CLINT – Cognitive Load in Interpreting and Translation

**Introduction**

Why is bilingualism important for the society?

What can we learn from the translators’ brain as expert group?

What is known about the translators’ brain? Important studies and their results?

What factors are known to affect the processing (reading and / or translating) of text? (not on word level but on sentence level to text level). E.g. complexity of source text, levels of experience/expertise…

How can we assess the quality of a translation?

How does brain translate text? 🡪 try to find evidence from fft’s, not erps. Is there evidence from theta (4-7Hz) and / alpha (8-10 Hz)

What is mental workload? 🡪 Cognitive Load Theory

How can we measure cognitive load with EEG?

What is ELF? Why is ELF important? What is known about the effects of non-standard language input on the translating brain? (e.g. differences in cognitive load or stress levels)

What is missing in the literature and what was the main target of our study to fill the gap in the literature?

* using authentic text / ELF material
* relatively large group of translators and translator students
* etc etc pp